

B1.34 Cambriolage

- Appel à l'aide en cas d'urgence
- Services de protection du domicile et alarmes



Le commissariat	<i>(posterunek policji)</i>	Verrouiller à clé	<i>(zabezpieczyć na klucz)</i>
Le voleur	<i>(złodziej)</i>	Forcer une serrure	<i>(wyważyć/złamać zamek)</i>
Les services d'urgence	<i>(służby ratunkowe)</i>	Appeler les secours	<i>(wezwać pomoc)</i>
Le dépôt de plainte	<i>(złożenie zawiadomienia/oświadczenie o przestępstwie)</i>	Composer le numéro d'urgence	<i>(wybrać numer alarmowy)</i>
La serrure	<i>(zamek)</i>	Faire une ronde de surveillance	<i>(patrolować/obchód kontrolny)</i>
La clé	<i>(klucz)</i>	Alerter	<i>(zaalarmować/powiadomić)</i>
La porte blindée	<i>(drzwi antywłamaniowe)</i>	Securiser	<i>(zabezpieczyć)</i>
Une caméra de surveillance	<i>(kamera monitoringu)</i>	Cacher	<i>(ukryć)</i>
Un système d'alarme connecté	<i>(system alarmowy podłączony do sieci)</i>	Déclarer un vol	<i>(zgłosić kradzież)</i>
Le signalement	<i>(zgłoszenie (opis sprawy))</i>	C'est injuste !	<i>(To niesprawiedliwe!)</i>
Installer une alarme	<i>(zainstalować alarm)</i>	C'est une honte !	<i>(To wstyd!)</i>

1. Gramatyka: Les connecteur logiques: "en conclusion, bref, par exemple, pour finir,..."

Spójniki logiczne służą do uporządkowania tekstu lub wypowiedzi.



Fonction (Funkcja)	Connecteur (Łącznik)	Exemple (Przykład)
Introduction (Wstęp)	Je vais parler de... (Będę mówić o...)	Je vais parler de la sécurité à domicile. (Będę mówić o bezpieczeństwie w domu.)
Introduction	Nous allons voir que... (Zobaczmy, że...)	Nous allons voir que l'alarme protège bien. (Zobaczmy, że alarm dobrze chroni.)
Exemple	Par exemple... (Na przykład...)	Par exemple , on peut appeler la police dans cette situation. (Na przykład, w tej sytuacji można wezwać policję.)
Illustration	C'est comme si... (To tak, jakby...)	C'est comme si la porte était ouverte. (To tak, jakby drzwi były otwarte.)
Résumer	En résumé... (Podsumowując...)	En résumé , les voleurs ont presque tout pris. (Podsumowując, złodzieje zabrali prawie wszystko.)
Conclusion/ Résumer (Wniosek / Podsumowanie)	Bref... (Krótko mówiąc...)	Bref , c'est une honte ! (Krótko mówiąc, to wstyd!)
Conclusion (Wniosek)	Pour terminer... (Na koniec...)	Pour terminer , appelez les services d'urgence. (Na koniec, zadzwoń na służby ratunkowe.)
Conclusion	Finalement (Ostatecznie)	Les voleurs ont finalement été arrêtés. (Złodzieje zostali ostatecznie aresztowani.)

2. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- | | |
|---------------------------------|---|
| a. les services d'urgence | 1. Par exemple, on le fait avant de sortir pour sécuriser la porte. |
| b. le dépôt de plainte | 2. Au commissariat, on dépose ce document après un vol ou une agression. |
| c. verrouiller à clé | 3. Appareil qui filme l'entrée pour identifier un voleur. |
| d. un système d'alarme connecté | 4. Pour finir, on les appelle quand il y a un danger immédiat. |
| e. une caméra de surveillance | 5. En résumé, une alarme liée au téléphone qui prévient en cas d'intrusion. |



a-4 b-2 c-1 d-5 e-3

2. Zabezpieczenie mieszkania po włamaniu

Wypełnij luki: commissariat, déposer plainte, verrouiller à clé, serrure, installer, réceptionné, services d'urgence

Après plusieurs cambriolages dans le quartier, la mairie rappelle les bons réflexes. Si vous rentrez et voyez une porte forcée ou une fenêtre ouverte, n'entrez pas : appelez immédiatement les (1) _____, indiquez l'adresse et attendez à l'extérieur. Ensuite, vous pouvez (2) _____ au (3) _____ et demander un (4) _____ pour l'assurance.

Pour réduire les risques, les habitants sont invités à vérifier la (5) _____, à (6) _____ même pour une courte absence et à (7) _____ un système d'alarme connecté ou une caméra de surveillance. En conclusion, ces gestes simples permettent de sécuriser le logement et d'alerter rapidement en cas de problème.

Po kilku włamaniach w okolicy urząd miasta przypomina właściwe odruchy. Jeśli wracasz do domu i widzisz wyważone drzwi lub otwarte okno, nie wchodź: natychmiast zadzwoń do służb ratunkowych, podaj adres i poczekaj na zewnątrz. Następnie możesz złożyć zawiadomienie na komisariacie i poprosić o potwierdzenie dla ubezpieczenia.

Aby zmniejszyć ryzyko, mieszkańcy są zachęceni do sprawdzenia zamka, zamykania na klucz nawet podczas krótkiej nieobecności oraz, w razie potrzeby, zainstalowania podłączonego do sieci systemu alarmowego lub kamery monitoringu. Podsumowując, te proste działania pozwalają zabezpieczyć mieszkanie i szybko zaalarmować w razie problemu.

(1) services d'urgence, (2) déposer plainte, (3) commissariat, (4) réceptionné, (5) serrure, (6) verrouiller à clé, (7) installer

1. Quelles sont les actions à suivre après avoir constaté une porte forcée et pourquoi sont-elles importantes ?
-

3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

La personne a appelé les secours avant de rentrer dans l'appartement.

Prawda **Fałsz**

Elle a déjà déposé plainte au commissariat le soir même.

Elle prévoit d'améliorer la protection du logement avec un système d'alarme et une caméra.



4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Par exemple, si vous perdez vos clés, vous _____ vite que la serrure est fragile.

a. voyez b. verrez c. verrai d. verrais

(Na przykład, jeśli zgubisz klucze, szybko zobaczysz, że zamek jest kruchy.)

2. Pour finir, _____ immédiatement au commissariat tout comportement suspect près de la porte blindée.

a. signale b. signalez c. signaler d. signalez-vous

(Na koniec natychmiast zgłoś na komisariacie każde podejrzané zachowanie w pobliżu drzwi antywłamaniowych.)

3. En résumé, vous _____ sur la caméra de surveillance si quelqu'un force la serrure pendant la nuit.

a. verra b. voyez c. verrez d. verriez

(Podsumowując, zobaczysz na kamerze monitoringu, czy ktoś wyważa zamek w nocy.)

1. verrez 2. signalez 3. verrez

5. Mówienie: odgrywanie ról

Camille
(résidente):

Allô, bonsoir, je compose le 17 : je viens de rentrer et la serrure de ma porte a été forcée, la porte ne ferme plus.

(Halo, dobry wieczór, dzwonię pod 17: właśnie wróciłam i zamek w moich drzwiach został wyłamany, drzwi już się nie zamykają.)

Opérateur 17
(police):

D'accord madame, restez à l'extérieur et ne touchez à rien à l'intérieur. Vous voyez quelqu'un ou une voiture suspecte aux alentours ?

(Dobrze, proszę pani, proszę zostać na zewnątrz i niczego nie dotykać w środku. Czy widzi pani w okolicy kogoś lub jakiś podejrzaną samochód?)

Camille
(résidente):

Non, il n'y a personne devant chez moi maintenant, mais j'ai vu un homme avec une capuche descendre l'escalier en partant — j'ai peur que le voleur soit encore dans l'immeuble. C'est injuste !

(Nie, teraz nikogo nie ma przed moim mieszkaniem, ale widziałam mężczyznę w kapturze schodzącego po schodach, gdy wychodził — boję się, że złodziej nadal jest w budynku. To niesprawiedliwe!)



- Opérateur 17 (police):** *Merci pour ce signalement. Une patrouille est envoyée; en attendant, mettez-vous en sécurité chez un voisin et évitez de toucher la porte ou la serrure. Après, vous pourrez aller au commissariat pour faire un dépôt de plainte et déclarer le vol.*
(Dziękuję za to zgłoszenie. Wysłamy patrol; w międzyczasie proszę schronić się u sąsiada i unikać dotykania drzwi lub zamka. Potem będzie pani mogła pójść na komisariat, aby złożyć zawiadomienie i zgłosić kradzież.)
- Camille (résidente):** *D'accord, je vais chez ma voisine tout de suite et j'attends la police. Je vous rappelle si je vois quelque chose d'autre.*
(Dobrze, idę od razu do sąsiadki i czekam na policję. Zadzwonię ponownie, jeśli zobaczę coś jeszcze.)

1. Quels détails Camille donne-t-elle pour le signalement et pourquoi ?
-

6. Mówienie / pisanie

D'abord, je vérifie si... puis j'appelle... / Par exemple, je peux installer une caméra / une alarme... / Ensuite, je dépose une plainte au commissariat / j'alerte les services d'urgence...

1. Vous rentrez chez vous et vous pensez qu'il y a eu un cambriolage — que faites-vous immédiatement et qui appelez-vous ?
-
2. Quelles mesures simples pouvez-vous prendre pour mieux sécuriser votre logement en France, par exemple concernant la serrure, la porte ou une alarme ?
-

7. E-mail

Objet : Tentative de cambriolage - mesures de sécurité

Bonjour Mme Dupont,

Cette nuit, un voisin du 3e a signalé une tentative de cambriolage : la **serrure** de la porte d'entrée a été **forcée**, mais le voleur est parti avant l'arrivée de la police. Le syndic va faire réparer la serrure aujourd'hui et nous étudions l'installation d'une **caméra de surveillance** et d'un **système d'alarme connecté** dans le hall.

Si vous avez constaté quelque chose (porte abîmée, objet manquant), merci de nous prévenir et, si besoin, de faire un **dépôt de plainte** au **commissariat**.

Cordialement,

Marc Lemoine

Syndic - Résidence des Tilleuls



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Je vous écris parce que... / Par exemple, j'ai remarqué que... / Pour terminer, pouvez-vous me confirmer si...*

Ważne czasowniki

je/j'

tu

il/elle/on

nous

vous

ils/elles

Voir (zobaczyć)

Futur simple

verrai

verras

verra

verrons

verrez

verront

Signaler (zgłosić)

Impératif

Signale !

Signalons !

Signalez !